



U.S. Department
of Transportation

**Federal Aviation
Administration**

ACCORD

ENTRE

LE CCR DE MONTRÉAL

ET

L'ARTCC DE BOSTON

AGREEMENT

BETWEEN

MONTREAL ACC

AND

BOSTON ARTCC

Agreement YUL-BOS 161200.doc

**BOSTON ARTCC (BOS ARTCC) AND MONTREAL
ACC (YUL ACC)**

AGREEMENT

**ACCORD ENTRE L'ARTCC DE BOSTON (ARTCC de
BOS) ET LE ccr DE MONTRÉAL (CCR de YUL)**

EFFECTIVE: December 16, 2000, at 0901 UTC

EN VIGUEUR: 16 décembre 2000, à 0901 UTC

SUBJECT: INTER-UNIT COORDINATION AND DELEGATION OF AIRSPACE

SUJET: COORDINATION INTER-UNITÉ ET DÉLÉGATION D'ESPACE AÉRIEN

1. **PURPOSE** : This Agreement establishes procedures for coordination and transfer of control of IFR flights and areas of delegated airspace between Boston ARTCC and Montreal ACC.

1. **OBJET** : Cet Accord établit les procédures pour la coordination et le transfert de contrôle des vols IFR et des espaces aériens délégués entre l'ARTCC de Boston et le CCR de Montréal.

2. **CANCELLATION** : Boston ARTCC and Montreal ACC Inter-Unit Letter of Agreement dated June 15, 2000.

2. **ANNULATION** : L'Accord en date du 15 juin 2000 entre l'ARTCC de Boston et le CCR de Montréal.

3. **SCOPE** : The following procedures shall apply during the transfer of IFR aircraft.

3. **PORTÉE** : Les procédures ci-après s'appliqueront au moment du transfert de contrôle des aéronefs IFR.

4. **DELEGATION OF AIRSPACE** : Airspace delegation between the facilities are depicted in Attachment #1.

4. **DÉLÉGATION D'ESPACE AÉRIEN** : La délégation d'espace aérien entre les facilités est décrite dans l'Annexe #1.

5. PROCEDURES:

5. PROCÉDURES:

a. BOSTON ARTCC and MONTREAL ACC shall:

a. L'ARTCC DE BOSTON et le CCR de MONTRÉAL devront :

—
(1) When automated flight data processing is operational, transmit automated flight data messages on all activated flights that will enter another facility's airspace.

—
(1) Lorsque le "automated flight data processing" est opérationnel, transmettre les messages de données automatiques sur tous les vols activés qui entreront dans l'espace aérien de la FIR de Montréal.

(2) Ensure that the minimum radar separation at the time of control and/or communication transfer is five (5) NM.

(3) Accomplish radar hand-offs in all areas of radar surveillance or obtain the receiving controller's approval before the aircraft enters the receiving controller's airspace.

(4) Coordinate and transfer control of aircraft in accordance with the frequencies, interphone circuits and sectors as specified in Attachment #1.

(5) Consider the published FIR boundary (delegated airspace boundary where applicable) the Control Transfer Point (CTP).

(6) As soon as possible, forward information regarding pilot deviations, operating irregularities (near midair collisions) and aircraft accidents occurring in delegated airspace to the facility delegating the airspace for administrative handling in accordance with those requirements of the state in which the incident/accident occurred.

(7) Confirm estimates at least fifteen (15) minutes prior to boundary crossing time (boundary airports as soon as practicable).
Verify:

a) Aircraft identification :

b) Requested/assigned altitude :

c) Departure/coordination fix and time.

(2) S'assurer que l'espacement radar minimal au moment du transfert de contrôle et/ou des communications est de cinq (5) NM.

(3) Effectuer les transferts radar dans toutes les régions de couverture radar et obtenir l'approbation du contrôleur receveur avant qu'un vol n'entre dans son espace aérien.

(4) Coordonner et transférer le contrôle des aéronefs selon les fréquences, les circuits interphone et secteurs tels que spécifiés dans l'Annexe #1.

(5) Considérer la frontière du FIR publiée (la frontière de l'espace aérien délégué où cela s'applique) le point du transfert de contrôle (CTP).

(6) Acheminer aussitôt que possible l'information concernant les déviations de pilote, les irrégularités d'exploitation et les accidents d'aéronef survenant à l'intérieur de l'espace aérien délégué à la facilité déléguant l'espace aérien pour le traitement administratif en accord avec les exigences de l'état dans lequel l'incident/accident est arrivé.

(7) Confirmer les estimés au moins quinze

(8) Coordinate with BOSTON ARTCC, as per the Burlington Control Tower (BTV TWR)/YUL ACC Agreement, for flights into Burlington Approach Control airspace when that airspace has been returned to BOSTON ARTCC during the midnight shift. (see Attachment #4)

NOTE: When Burlington Approach Control airspace has been returned to Boston ARTCC, paragraph 4.a.(5) of Attachment #4 shall read as follows:

“Coordinate with Montreal Terminal for instrument approaches at High Gate/ Franklin County State Airport and forward IFR cancellations as appropriate. Unless otherwise coordinated, ensure that the aircraft will enter Montreal's airspace at 4000 feet MSL or below. “

b. BOSTON ARTCC shall:

(1) Coordinate with Montreal ACC (Granby Sector) for instrument approaches at Newport, Vermont and shall forward IFR cancellations as appropriate.

(2) Clear V91 arrivals for Dorval (CYUL) and Mirabel (CYMX) airports which have not filed the appropriate Standard Terminal Arrival Route (STAR) via the PLB STAR for CYUL or the NAPEE STAR for CYMX. Aircraft requesting an ABCOT STAR will be advised to make their request with YUL TCU.

(3) Clear Montreal Terminal arrivals via V91 to descend to 11,000 feet and cross ABCOT

(15) minutes avant le temps estimé de traverser la frontière (les aéroports frontaliers aussitôt que possible). Vérifier:

a) Indicatif de l'aéronef :

b) L'altitude demandée/assignée :

c) Départ/coordination fixe et estimé.

(8) Coordonner avec l'ARTCC de BOSTON, tel que décrit dans l'Accord Tour de Contrôle de Burlington (Tour BTV)/CCR de YUL, pour les vols entrant dans l'espace aérien de Burlington lorsque cet espace aérien est retourné à l'ARTCC de BOSTON durant le quart de nuit. (voir Annexe #4)

NOTE : Lorsque l'espace aérien de Burlington est retourné à l'ARTCC de Boston, le paragraphe 4.a.(5) de l'Annexe #4 se lira comme suit :

“Coordonner avec le Terminal de Montréal les approches aux instruments à l'Aéroport High Gate/ Franklin County State et acheminer les annulations IFR lorsque nécessaire. À moins de coordination contraire, s'assurer que l'aéronef entre dans l'espace aérien de Montréal à une altitude de 4000 pieds MSL ou plus bas. “

b. L'ARTCC de BOSTON devra :

at or below FL230.

(4) Coordinate with Montreal ACC (Valley Sector) for the VOR / DME RNAV or GPS RWY 23 approach at Massena, New York, and forward IFR cancellations or landing times as appropriate. Unless otherwise coordinated, ensure that the aircraft will enter Montreal's airspace at 6000 feet MSL or below.

(5) Coordinate with Montreal TCU for the GPS RWY 23 approach at Malone, New York, and forward IFR cancellations or landing times as appropriate. Unless otherwise coordinated, ensure that the aircraft will enter Montreal's airspace at 6000 feet MSL or below.

(6) Ensure that Ottawa Terminal arrivals, that are not flight planned over Watertown, will enter Montreal's airspace (Valley Sector) at or below FL220.

(7) Ensure that Ottawa and Montreal Terminal arrivals, that are flight planned over Watertown, enter Montreal's airspace (Valley Sector) at or below FL280.

(8) Coordinate with Montreal ACC (Valley Sector) for:

a) all instrument approaches at Cornwall Regional Airport :

b) all instrument departures from Cornwall Regional Airport and issue clearances, regardless of direction.

(9) Forward a Point "T" and Point "X" estimate for confirmation with Montreal ACC as

—
(1) Coordonner avec le CCR de Montréal (secteur GRANBY) pour les approches aux instruments à l'aéroport de Newport, Vermont et devra acheminer les annulations de plan de vol IFR comme il convient.

(2) Autoriser les arrivées sur V91 pour les aéroports de Dorval (CYUL) et Mirabel (CYMX) qui n'ont pas déposé la route d'arrivée terminal standard (STAR) via le STAR PLB pour CYUL ou le STAR NAPEE pour CYMX. Les aéronefs demandant le STAR ABCOT seront avisés de faire leur demande avec l'UCT de YUL.

(3) Autoriser les arrivées au Terminal de Montréal qui procèdent via V91 à descendre à 11 000 pieds et traverser ABCOT au FL230 ou plus bas.

(4) Coordonner avec le CCR de Montréal (secteur Valley) pour les approches VOR/ DME RNAV ou GPS piste 23 à Massena, New York et acheminer les annulations IFR ou les temps d'atterrissage appropriés. A moins de coordination contraire, assurez-vous que l'aéronef entrera dans l'espace aérien de Montréal à 6 000 pieds MSL ou plus bas.

(5) Coordonner avec l'UCT de Montréal l'approche GPS piste 23 à Malone, New York et acheminer les annulations IFR ou les temps d'arrivée appropriés. À moins de coordination contraire, assurez-vous que l'aéronef entrera dans l'espace aérien de Montréal à 6 000 pieds MSL ou plus bas.

required 15 minutes prior to boundary crossing: IR804/IR805.

c. MONTREAL ACC shall:

(1) Ensure that Montreal Terminal departures entering the Montpelier Sector will climb to FL230 or to the requested altitude, whichever is lower, and routed via V282 or the YJN VOR.

(6) S'assurer que les arrivées pour le Terminal d'Ottawa, qui n'ont pas planifié au-dessus de Watertown, entreront dans l'espace aérien de Montréal (secteur Valley) au FL220 ou plus bas.

(7) S'assurer que les arrivées pour les Terminaux d'Ottawa et de Montréal, qui ont planifié au-dessus de Watertown, entreront l'espace aérien de Montréal (secteur Valley) au FL280 ou plus bas.

(8) Coordonner avec le CCR de Montréal (Secteur Valley) pour:

a) toutes les approches aux instruments à l'aéroport Régional de Cornwall :

b) tous les départs aux instruments de l'aéroport Régional de Cornwall et d'émettre les autorisations, peu importe la direction de vol.

(9) Acheminer un estimé Point "T" et Point "X" pour confirmation avec le CCR de Montréal tel que requis, 15 minutes avant de traverser la frontière: IR804/IR805.

c. Le CCR de MONTRÉAL devra :

—

(1) S'assurer que les départs du Terminal de Montréal pénétrant le secteur Montpelier seront autorisés à monter au FL230 ou à l'altitude demandée, celle qui est la moins élevée, et acheminés via V282 ou au VOR de YJN.

6. **ATTACHMENTS :**

Attachment #1 Quebec/
Hauterive/ Granby/ Levis and
Drummond sectors

Airspace Delegation.

Frequencies and Transfer of Control
Lines

Attachment #2 **Aylmer** /Valley /
Plattsburg/ Watertown/ Montpelier /
Cobden/ OW TCU sectors

Attachment #3 Montreal Terminal

Attachment #4 Montreal ACC //
BTV tower Agreement

6. **PIÈCES JOINTES :**

-

Annexe #1 Secteurs Lévis /
Drummond /Granby /Québec/
Hauterive délégation d'espace aérien.

Fréquences et lignes du transfert de
contrôle

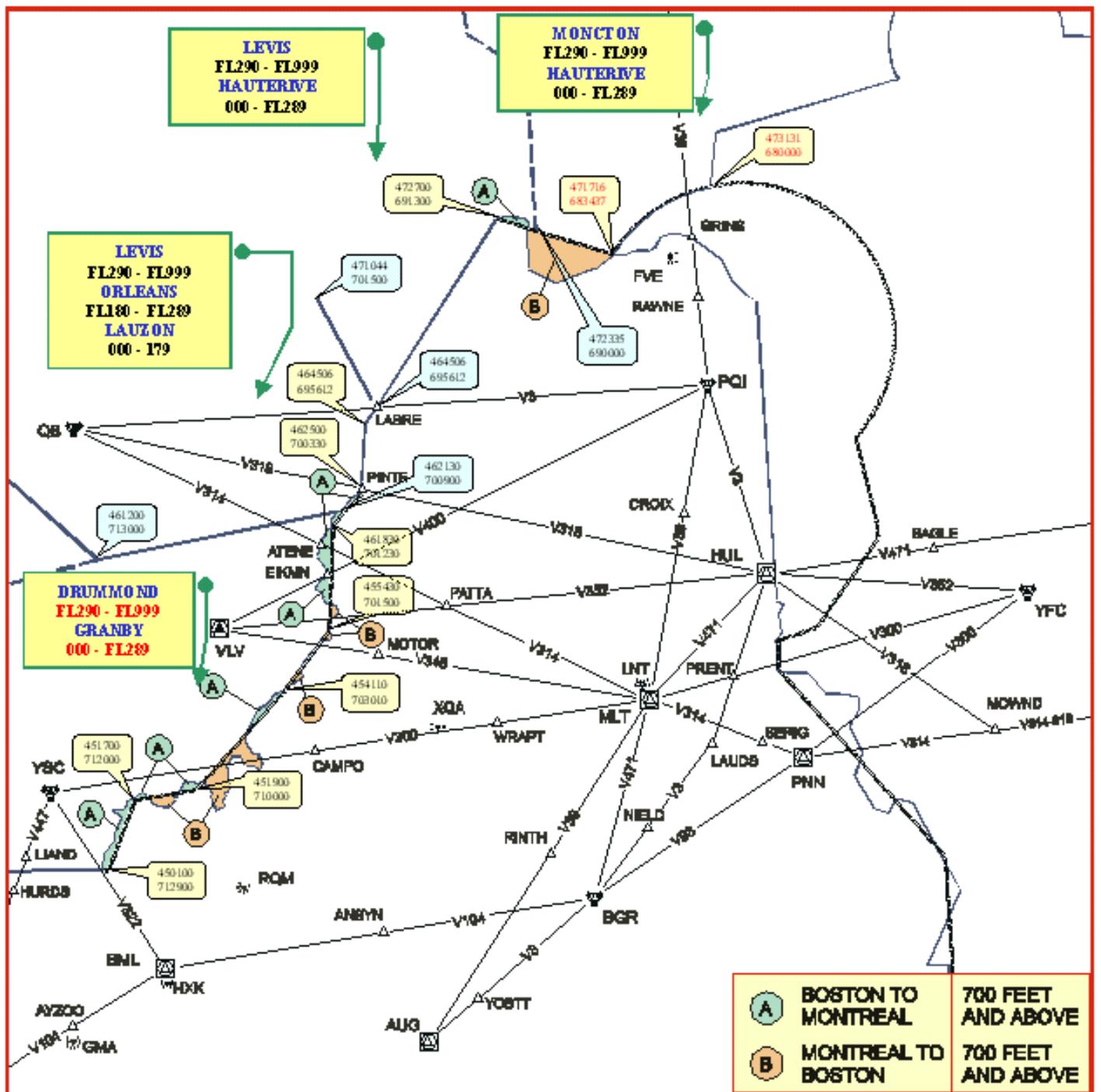
Annexe #2 Secteurs **Aylmer** /
Valley / Plattsburg / Watertown /
Montpelier / Cobden/ UCT OW

Annexe #3 terminal de Montréal

Annexe #4 Accord CCR de YUL //
Tour de BTV

ATTACHMENT #1 / ANNEXE #1

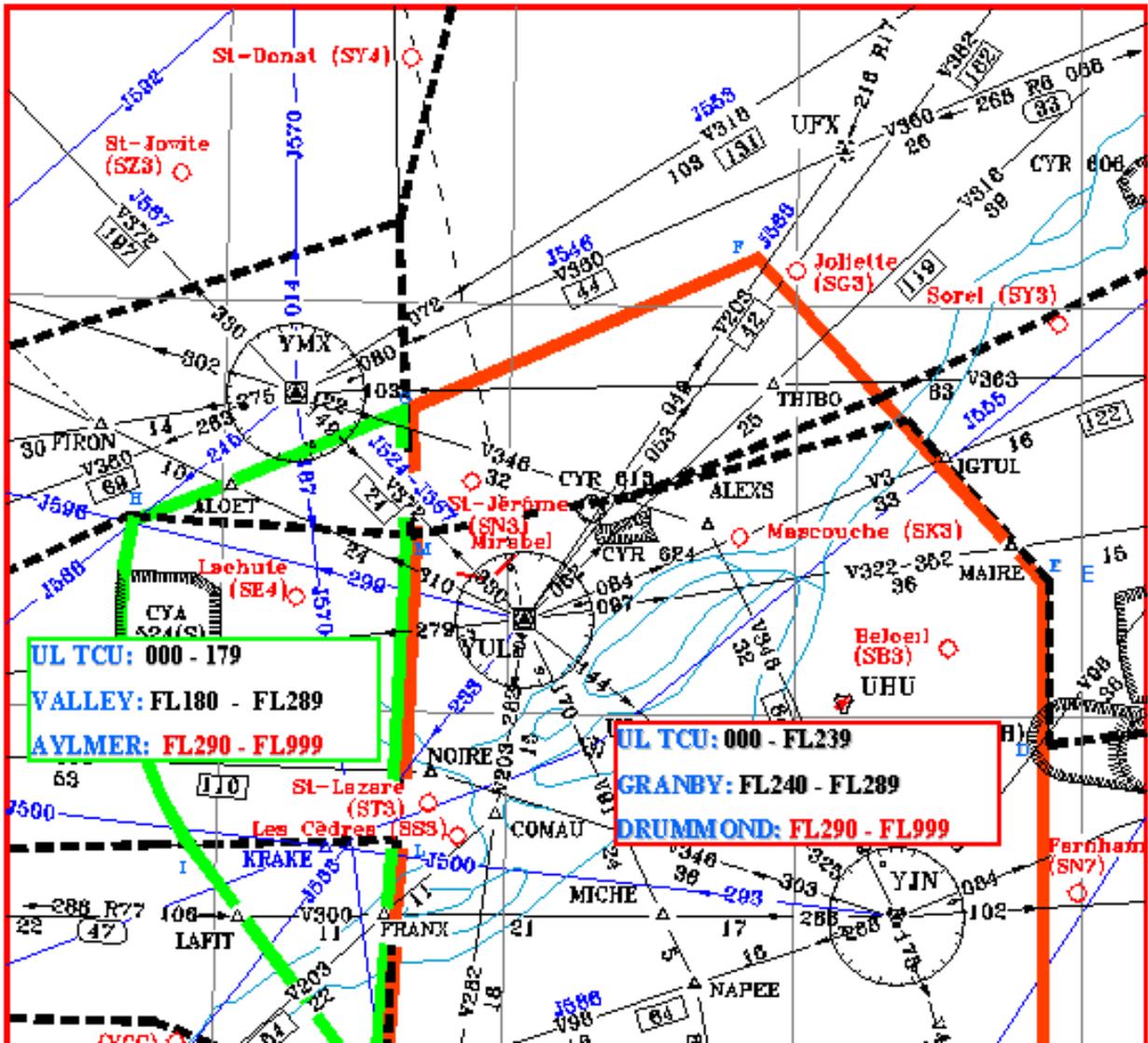
BOSTON ⇒ MONTREAL			MONTREAL ⇒ BOSTON		
sector/secteur	frequency/fréquence	dial#	sector/secteur	frequency/fréquence	dial#
VALLEY	134.97/240.5	541	WATERTOWN	135.25/377.1	79 (629)
GRANBY	132.55/226.0	544	PLATTSBURG	118.82/251.075	44 (610/629)
LEVIS	135.02/270.9	531	MONTPELLIER	135.7/282.2 120.35/380.330 (610/629)	
HAUTERIVE	125.1/299.6	534	SURRY	120.25/346.4	24 (610)
ORLEANS	124.0/322.8	551	PQI/PQI SAT ARR	124.75/239.05	
LAUZON	124.0/322.8	570	MILLINOCKET	128.05/319.1	09 (610)
DRUMMOND	133.22	564			
AYLMER	135.6	565			

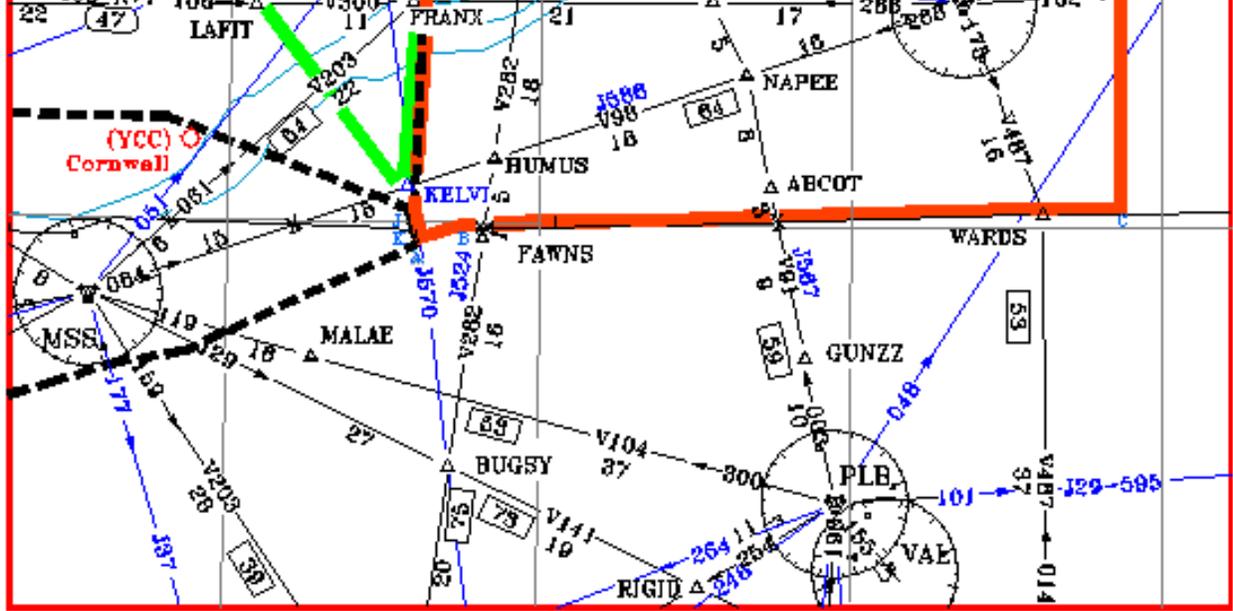


ATTACHMENT #2 / ANNEXE #2

A	441514N / 760819W	J	444128N / 753619W	S	445835N / 741140W	BB	444547N / 760449W
B	444428N / 761216W	K	445027N / 753918W	T	445930N / 741200W	CC	441800N / 760753W
C	454638N / 755404W	L	445643N / 750212W	U	445000N / 744100W	W1	442140N / 755912W
D	450830N / 750322W	M	445850N / 745700W	V	444848N / 744611W	W2	442356N / 755238W
E	445208N / 752955W	N	450400N / 745800W	W	452036N / 741115W	W3	442456N / 754917W
F	445013N / 753913W	O	450700N / 745100W	X	441320N / 761100W	W4	442800N / 753800W
G	450245N / 760254W	P	450700N / 743600W	Y	455015N / 761600W	W5	442100N / 751759W
H	450509N / 745520W	Q	445930N / 741210W	Z	453840N / 750702W	W6	441900N / 755100W
I	443630N / 753800W	R	445930N / 740718W	AA	451417N / 753801W	W7	441300N / 755100W

ATTACHMENT #3 / ANNEXE #3





A	445835N / 741140W	G	455236N / 741056W	M	454300N / 741017W
B	445930N / 740718W	H	454402N / 743952W		
C	450100N / 730330W	I	452000N / 743330W		
D	452800N / 730330W	J	450100N / 741240W		
E	454000N / 730330W	K	445930N / 741210W		
F	460400N / 733400W	L	452036N / 741115W		

Annexe 4 / Attachment 4

BURLINGTON TOWER (BTV TWR) AND MONTREAL ACCORD ENTRE LA TOUR DE BURLINGTON (TWR AREA CONTROL CENTRE (YUL ACC) AGREEMENT BTV) ET LE CENTRE DE CONTRÔLE RÉGIONAL DE MONTRÉAL (CCR YUL)

EFFECTIVE: March 26, 2000

EN VIGUEUR : le 26 mars 2000

SUBJECT: TOWER EN ROUTE
CONTROL SERVICE

OBJET: SERVICE DE CONTRÔLE ; TOUR/
ENROUTE

1. PURPOSE: This Agreement defines Burlington Tower (BTV TWR) and Montreal Area Control Center (YUL ACC) procedures and associated coordination responsibilities in the operation of Tower En Route Control Service.

2. CANCELLATION: Burlington Tower and Montreal Area Control Center Letter of Agreement dated June 28th, 1991.

3. SCOPE: The following procedures contained herein shall apply unless prior coordination has been effected.

4. PROCEDURES:

a. BTV TWR shall:

(1). Coordinate with Montreal Terminal Control Unit (YUL TCU) all traffic which will enter it's airspace.

(2). Forward the following flight data at least fifteen (15) minutes prior to boundary crossing, or as soon as possible:

(a) Aircraft

1. BUT: Cet accord définit les procédures et les responsabilités de coordination associées de la tour de Burlington (TWR BTV) et le centre de contrôle régional de Montréal (CCR de YUL) dans la prestation des services de contrôle Tour/ Enroute.

2. ANNULE: L'accord entre la Tour de Burlington et le centre de contrôle régional de Montréal en date du 28 juin 1991.

3. PORTÉE: Les procédures ci-incluses doivent s'appliquer à moins de coordination contraire.

4. PROCÉDURES:

a. La Tour de BTV devra:

(1). Effectuer la coordination avec l'unité de contrôle Terminal de Montréal (UCT de YUL) pour tout trafic pénétrant dans l'espace aérien du Terminal.

(2). Acheminer les données de vol suivantes au moins quinze minutes avant la frontière, ou aussitôt que possible :

(a) Indicatif
de l'aéronef ;

identification;			(b) Type
aircraft;	(b) Type of	d'aéronef ;	(c) Altitude ;
	(c) Altitude;		(d) Code
	(d) Beacon code;	transpondeur ;	(e) Route ;
(e) Route of flight;			(f) Temps traversant la
(f) Canada/U.S. boundary			frontière Canada/ É.U. :
crossing time:			

(i) For aircraft departing Burlington airport, a departure time shall be forwarded.

(i) Pour les aéronefs décollant de Burlington, un temps de départ sera acheminé.

(ii) Type of aircraft and beacon code need not be exchanged if both units already have this information.

(ii) Le type d'aéronef et le code transpondeur n'ont pas besoin d'être échangés si les deux unités ont déjà l'information.

(3). Effect coordination with YUL ACC's Granby sector for traffic entering that sector's airspace. Forwarded flight data shall be the same as in 4.a.2.

(3). Effectuer la coordination avec le CCR de YUL, secteur Granby, pour tout trafic pénétrant dans l'espace aérien de ce secteur. Les données de vol acheminées seront pareilles comme dans 4.a.2.

(4). When requested by YUL TCU, issue to

(4). Lorsque l'UCT de YUL en fait la demande, émettre à l'aéronef l'arrivée normalisée aux instruments

the aircraft the Standard Terminal Arrival Route (STAR) which the aircraft can expect.

(5). Coordinate with Montreal Terminal for instrument approaches at High Gate/ Franklin county state airport and forward IFR cancellations as appropriate. Unless otherwise coordinated, insure that the aircraft will enter Montreal's airspace at 3000 feet ASL or below.

(6). Advise Montreal ACC's Granby sector and Terminal Control Unit prior to closing. Normal closure hours are 01h00 local time and opening at 05h00 local time.

b. YUL TCU shall:

(1). Effect all coordination with BTV TWR by forwarding the following flight data at least fifteen (15) minutes prior to boundary crossing, or as soon as possible.

- | | | |
|----------------|-----|------------------|
| identification | (a) | Aircraft |
| | (b) | Type of aircraft |
| | (c) | Altitude |
| | (d) | Route of flight |

(STAR) à laquelle il peut s'attendre.

(5). Coordonner avec le Terminal de Montréal les approches aux instruments à l'aéroport High Gate/Franklin et transmettez les annulations IFR lorsque nécessaire. À moins de coordination contraire, s'assurer que l'aéronef entre dans l'espace aérien de Montréal à une altitude de 3000 pieds ASL ou plus bas.

(6). Aviser le secteur Granby et l'Unité de Contrôle Terminal du CCR de Montréal avant de fermer. Les heures normales de fermeture sont 01h00 temps local et ouverture 05h00 temps local.

b. L'UCT de YUL devra:

(1). Effectuer toute coordination avec la Tour de BTV en acheminant les données de vol suivantes au moins quinze minutes avant la frontière ou aussitôt que possible :

- | | | |
|--------------------------------------------------------------------|-----|----------------|
| l'aéronef

transpondeur

frontière | (a) | Indicatif de |
| | (b) | Type d'aéronef |
| | (c) | Altitude |
| | (d) | Route |
| | (e) | Code |
| | (f) | Temps à la |

- (e) Beacon code
- (f) Boundary crossing time

(2). Type of aircraft, beacon code and route of flight need not be coordinated if both units already have this information.

(3). When BTV TWR is closed, coordinate with Boston ARTCC's Montpelier sector for traffic below 11,000 feet ASL.

c. YUL ACC GRANBY SECTOR shall:

Effect necessary coordination with BTV TWR as in 4b.

d. RESPONSIBILITY:

At no time does acceptance of flight data information constitute approval for aircraft to enter the receiving controllers airspace.

e. RADAR HANDOFFS:

(2). Le type d'aéronef, le code transpondeur et la route n'ont pas besoin d'être échangés si les deux unités ont déjà l'information.

(3). Lorsque la tour de BTV est fermée, coordonner avec le secteur Montpelier de l'ARTCC de Boston pour le trafic en-dessous de 11 000 pieds ASL.

c. Le CCR de YUL; SECTEUR GRANBY devra:

Effectuer la coordination nécessaire avec la Tour de BTV telle qu'indiquée en 4.b.

d. RESPONSABILITÉ:

En aucun moment l'acceptation des données de vol ne constituent une approbation de pénétrer dans l'espace aérien du contrôleur receveur.

e. TRANSFERTS RADAR:

(1). Effectuer les transferts radar dans toutes les régions de couverture radar ou obtenir l'approbation du contrôleur receveur avant que l'aéronef n'entre dans l'espace aérien de ce dernier.

(1). Accomplish radar handoffs in all areas of radar surveillance or obtain the receiving controller's approval before the aircraft enters the receiving controller's airspace.

(2). L'espacement radar minimal sera de cinq (5) milles.

(2). Minimum radar separation shall be five (5) nautical miles.

5. Annexes :

5. Attachments:

A. Limites de l'espace aérien des secteurs.

A. Sector airspace boundaries

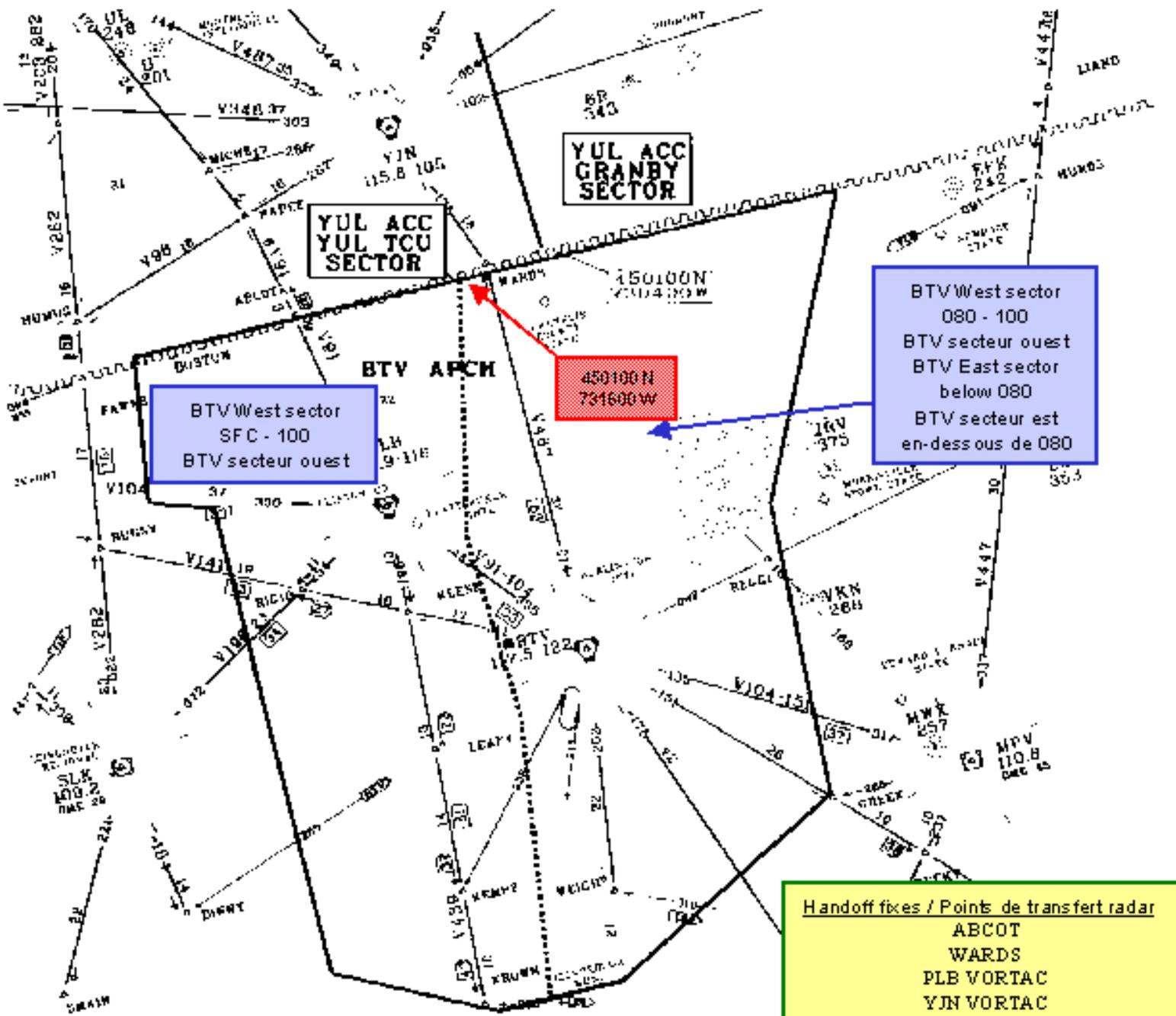
B. Fréquences et lignes de coordination.

B. Frequencies and coordination lines

FREQUENCIES AND TRANSFER OF CONTROL LINES // FRÉQUENCES ET POINTS DE TRANSFERT DE CONTRÔLE

	(On BTV GP1751 line) (Sur la ligne GP1751 de BTV)		
CCR YUL ACC			
TCU arrivals	YUL TCU, data position		118.9 (6,000' and above/ et plus haut)
Arrivées à l'UCT	UCT YUL, position des données	546 / 548	125.15 (below / en-dessous de 6,000')
			268.3 (UHF)

CCR YUL ACC			(YUL Site) 133.22/229.2
Secteur GRANBY sector	GRANBY DATA	544	(YSC Site) 132.55/226.0
arrivées//arrivals_			
	(On YUL 600 Line) (Sur la ligne 600 de YUL)		
BTV EAST sector	TCU approach / approche UCT	72	121.1/396.1
BTV secteur EST			126.3/360.8
Tour BTV Tower		75	118.3
BTV supervisor		74	
Surveillant BTV			



BTV West sector
SFC - 100
BTV secteur ouest

450100N
731600W

BTV West sector
080 - 100
BTV secteur ouest
BTV East sector
below 080
BTV secteur est
en-dessous de 080

Handoff fixes / Points de transfert radar
ABCOT
WARDS
PLB VORTAC
YJN VORTAC

YUL ACC
YUL TCU
SECTOR

YUL ACC
GRANBY
SECTOR

BTV APCH